



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

9 Ιανουαρίου 2001

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 1ης Ιανουαρίου 2001 και ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 5ης Ιανουαρίου 2001¹

Ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 1ης Ιανουαρίου 2001

Όπως ανακοινώθηκε την προηγούμενη εβδομάδα, λόγω της ένταξης της Τράπεζας της Ελλάδος στο Ευρωσύστημα την 1η Ιανουαρίου 2001, η ΕΚΤ αποφάσισε να δημοσιεύσει ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 1ης Ιανουαρίου 2001 η οποία συμπεριλαμβάνει αριθμητικά στοιχεία ισολογισμού από την Τράπεζα της Ελλάδος. Αυτή η ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση δημοσιεύεται μαζί με την ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση της 5ης Ιανουαρίου 2001. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι από την παρούσα ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση και στο εξής, τα στοιχεία που προηγουμένως εκφράζονταν σε ελληνικές δραχμές μεταφέρονται από τα στοιχεία που εκφράζονται «σε συνάλλαγμα» στα στοιχεία που εκφράζονται «σε ευρώ». Επιπλέον, οι συναλλαγές και τα υπόλοιπα έναντι Ελλήνων κατοίκων μεταφέρονται από τα στοιχεία που αφορούν «μη κατοίκους ζώνης ευρώ» στα στοιχεία που αφορούν «κατοίκους ζώνης ευρώ». Επιπλέον, το στοιχείο 12 του παθητικού με τίτλο «Κεφάλαια και αποθεματικά» παρουσίασε ελαφρά μείωση, σε σχέση με την ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση της 29ης Δεκεμβρίου 2000. Η μεταβολή αυτή οφείλεται σε τεχνικά αίτια που έχουν σχέση με

¹ Η ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση και η εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση δεν περιλαμβάνουν ακόμα τελικά αριθμητικά στοιχεία, καθώς δεν έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες τέλους του έτους.

τις νέες λογιστικές διαδικασίες οι οποίες αφορούν πράξεις νομισματικής πολιτικής στα υπερπόντια εδάφη συγκεκριμένης εθνικής κεντρικής τράπεζας και οι οποίες ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2001.

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 5ης Ιανουαρίου 2001

Στην ενοποιημένη λογιστική κατάσταση αυτής της εβδομάδας, τα ποσά που παρουσιάζονται στη στήλη με τίτλο «**Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές**» έχουν υπολογιστεί ύστερα από σύγκριση των υπολοίπων αυτής της εβδομάδας με τα υπόλοιπα που εμφανίζονται στην προαναφερόμενη ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση της 1ης Ιανουαρίου 2001.

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 5 Ιανουαρίου 2001, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) μειώθηκε κατά 1,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 261,4 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω των συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου που διενήργησαν οι εθνικές κεντρικές τράπεζες και της ολοκλήρωσης πράξεων που διενήργησε η Τράπεζα της Ελλάδος πριν από την ένταξή της στο Ευρωσύστημα.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, παρέμειναν σχεδόν αμετάβλητα στα 28,9 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 7,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 372,8 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 2,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 51,2 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) μειώθηκε κατά 20,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 244,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 3 Ιανουαρίου 2001 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 121 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 101 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 0,6 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 0,2 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) μειώθηκε κατά 9,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 117,2 δισεκατομμύρια ευρώ.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 1ης Ιανουαρίου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 1ης Ιανουαρίου 2001	Παθητικό	Υπόλοιπο της 1ης Ιανουαρίου 2001
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	118.615	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	380.276
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ		2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής	
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	27.095	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	126.599
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	243.446	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	240
	270.541	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	18.253	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ		2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	4.406		126.839
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	10.623
	4.406	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	3.784
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής		5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ	
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	222.988	5.1 Γενική κυβέρνηση	53.546
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	45.000	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	6.439
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0		59.985
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	11.669
5.5 Διευκόλυνση οριστικής χρηματοδότησης	607	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	6.260
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	53		
	268.648	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	2.028	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	12.414
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	28.817	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	69.375		12.414
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	90.278	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	7.168
		10 Λοιπές υποχρεώσεις	78.825
		11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	118.752
		12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	54.366
Σύνολο ενεργητικού	870.961	Σύνολο παθητικού	870.961

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 5ης Ιανουαρίου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 5ης Ιανουαρίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 5ης Ιανουαρίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	118.615	0	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	372.834	-7.442
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ,		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	27.002	-93	σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	240.564	-2.882	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	117.241	-9.358
	267.566	-2.975	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	74	-1.66
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	17.616	-637	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	5.209	803	2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	12	12
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0		117.327	-9.512
	5.209	803	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	7.679	-2.944
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	3.784	0
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	202.986	-20.002	5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	45.000	0	5.1 Γενική κυβέρνηση	51.201	-2.345
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων	0	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	6.132	-307
.....	0	0		57.333	-2.652
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	59	-548	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	11.715	46
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	61	8	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	5.833	-427
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	248.106	-20.542	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
	805	-1.223	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	10.778	-1.636
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ			8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
	28.859	42		10.778	-1.636
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	69.375	0	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	7.168	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	87.600	-2.678	10 Λοιπές υποχρεώσεις	76.187	-2.638
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού			11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	118.752	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	54.361	-5
Σύνολο ενεργητικού	843.751	-27.210	Σύνολο παθητικού	843.751	-27.210

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.